

## 通 知

### 关于经巴生港中转的货物需提交 海关商品编码首6位数字的规定

尊敬的客户，

据我司之前发布的关于经巴生港 (Port Klang) 中转的货物需提交海关商品编码 (HS code) 首 6 位数字的规定，在此告知，巴生港政府将此规定延伸至所有进口到巴生港北港码头的货物，并于 2009 年 11 月 1 日生效。经马来西亚其它港口中转的不受该规定的约束。任何不能提交海关商品编码的进口货物，将会被视为“未知货物”，并且需要接受检查和罚款。

为了能顺利履行，从 2009 年 11 月 1 日起，当货物进口至巴生港北港码头时，请广大客户务必配合，在提交相关订舱/装船单时，提供相应的商品编码首 6 位数字。违规货物可被额外查验，延迟转运以及/或被处以相应罚款。

关于该规定的详情，请浏览巴生港政府网站：<http://www.pka.gov.my/> 或 参考附件。

感谢您的配合与支持！如有任何疑问，欢迎电邮至 [hkgcsd@oocl.com](mailto:hkgcsd@oocl.com)  
或拨打以下号码联系我司各地客户服务部，亦可浏览我们的网站 <http://www.oocl.com>

2009 年 10 月 30 日



**LEMBAGA PELABUHAN KELANG**  
**(PORT KLANG AUTHORITY)**  
 Beg Berkunci 202,  
 Jalan Pelabuhan Utara,  
 42005 Pelabuhan Klang  
SELANGOR DARUL EHSAN, MALAYSIA.

Tel: 603-3168 8211

Fax: 603-3168 9117

603-3168 8228

603-3168 8229

603-3167 0211

Web: <http://www.pka.gov.my>Email: [pka\\_admin@pka.gov.my](mailto:pka_admin@pka.gov.my)**MS ISO 9001: 2000 REG. NO: AR3579**

Ruj. Tuan:

Ruj. Kami: (12)d/m.KP.04-2.2 Jld. 4

Tarikh : 24 December 2008

cc: **Y.Bhg. Dato' Basheer Hassan bin Abdul Kader,**  
 Managing Director,  
 Northport (M) Berhad,  
 Jalan Pelabuhan, Pelabuhan Utara,  
 P.O. Box 234  
42009 PORT KLANG.

Fax: 3169 8797

cc: **Mr. Rubendra Emir Gnanalingam,**  
 Executive Director,  
 Westports Malaysia Sdn. Bhd.,  
 West Port, Pulau Indah,  
 P.O. Box 266,  
42009 PORT KLANG.

Fax: 6203 6699  
3169 4101

cc: **Capt. Intiaz Hussain,**  
 Secretary Executive,  
 Malaysian Shipowners' Association (MASA),  
 c/o. MISC Berhad,  
 F1-18, Level 1 City Point,  
 Kompleks Dayabumi,  
 Jalan Sultan Hishamuddin,  
50510 KUALA LUMPUR.

Fax: 2260 2575

cc: **Mr. Abu Shariz b. Sarajun Hoda,**  
 Secretary General,  
 Central Region Shipping Association (CRSA),  
 c/o. Megawan,  
 149A, 149B, 151B,  
 Persiaran Raja Muda Musa,  
42000 PORT KLANG.

Fax: 3168 3830

cc: **Mr. Fong Keng Lun,**  
 International Shipowners Association of Malaysia (ISOA),  
 c/o. ISOA Secretariat,  
 3A-07, Block B, Pusat Dagangan Phileo Damansara II,  
 No. 15, Jalan 16/11, Off Jalan Damansara,  
46350 PETALING JAYA.

Fax: 7958 3116

4-DEC-2008 15:50 From:

To: 603 79583116

P. 2

Mr. William Yeo,  
 President,  
 Federation of Malaysian Freight Forwarders,  
 Wisma SFFLA, Jalan Cemerlang,  
42000 PORT KLANG.

Fax: 3165 3081

Mr. Tan Ah Beng,  
 The President,  
 Selangor Freight Forwarders & Logistics Association,  
 Wisma SFFLA, No. 23, Jalan Cemerlang,  
42000 PORT KLANG.

Fax: 3167 5243

Dear Valued Customers,

**DECLARATION OF DETAILED FREE ZONE FORMS NO. 1 (INTEGRATED FOR IMPORT, EXPORT, AND TRANSSHIPMENT)**

Referring to the Port Klang Authority's circular ref. (5)d/m.KP.04-2.2 Jld. 4 dated 9th December 2008 regarding the above matter.

2. As mention in the previous circular, the requirements to submit the detailed information of **Customs Harmonized Code (6 digit), Bill of Lading Number and Container Number** which is mandatory in the **Free Zone Form No. 1** for all import, export and transshipment at Free Zone in Port Klang effective 1st January 2009 was extended to **1st April 2009**.

3. Although the effective date was extended, the current procedures to declare the Free Zone Form No. 1 are mandatory for all integrated import, export and transshipment as stated in Section 21, 22 and 23, Free Zone Regulations 1991. Those unable to comply with these requirements i.e. non declaration, incomplete or inaccurate declaration may be **subjected to additional checks and penalties**, on their shipment. Hence, they may also **face the risk of their shipment not being loaded**.

4 The Free Zone Authority and the Terminal Operators are still formulating a single document submission of status list (loading list) which is an essential document for terminal and it will be treated as FZ1 (Transshipment) declaration on condition that mandatory data is included in the loading list. Please do contact the relevant associations if you require the clarification on the data element for declaration or to download from the website at [www.pka.gov.my](http://www.pka.gov.my).

This serves as notice for your readiness which will take effective on **1st April 2009** and if you need any clarification or assistance please contact the Free Zone Department at 603-31688211 (ext. 1023, 1016, 1005, 1006, and 1007) or email to [slimuhunan@pka.gov.my](mailto:slimuhunan@pka.gov.my).


Thank you.

24-DEC-2008 15:50 From:

To:603 79503116

P.3

Yours sincerely,  
**PORT KLANG AUTHORITY**



( **AZURA MUHAMAD** )  
Asst. General Manager (Corporate)  
for General Manager